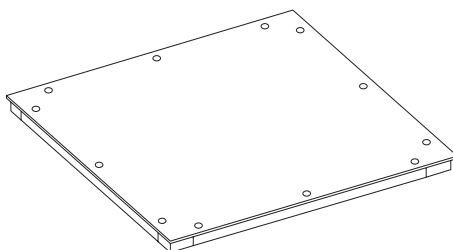
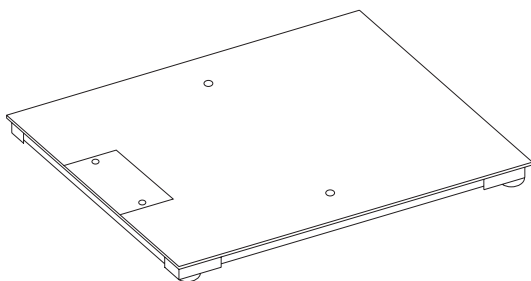


Instrucciones de manejo Manual de instalación

METTLER TOLEDO

METTLER TOLEDO MultiRange **Plataformas de pesada** **PFA574 / PFA575(x) / PFA579(x)**



www.mt.com/support

Contenido

1.	Aspectos generales	4
2.	Notas de seguridad	4
2.1	Notas de seguridad para PFA574 (lacada)	4
2.2	Notas de seguridad para PFA575(x) (galvanizada en caliente) / PFA579(x) (acero inoxidable)	4
3.	Preparativos	6
3.1	Elección del lugar de instalación	6
3.2	Desembalaje	7
4.	Compensación de potencial (para categoría 2/3)	7
5.	Valores característicos de seguridad técnica	8
5.1	Clase de protección ignífuga PFA575(x) / PFA579(x)	8
5.2	Valores característicos de seguridad técnica del terminal	9
6.	Instalación	9
6.1	Instalación sobre superficie sin rampa y sin fijación al suelo (no contrastable)	9
6.2	Instalación en pasillo sin rampa y sin fijación de suelo con nivel (contrastable) ...	9
6.3	Instalación sobre superficie con piezas de esquina	10
6.4	Instalación sobre superficie con marco de instalación	10
6.5	Instalación en foso	11
6.6	Instalación sobre superficie con rampa de acceso	11
6.7	Nivelación de la plataforma de pesada y disposición del cable	13
7.	Puesta en servicio	13
8.	Límites de operación	14
9.	Planificación de la superestructura	15
10.	Configuración de balanzas	16
11.	Dibujos acotados	17
11.1	Medidas	17
11.2	Posibilidades de fijación de la PFA574	19
11.3	Posibilidades de fijación de la PFA575(x) / PFA579(x)	20
12.	Limpieza de la plataforma de pesada	21
13.	Accesorios estándar	22
14.	Desecho	27

1. Aspectos generales

Estas instrucciones de manejo y de instalación incluyen todas las indicaciones con respecto a lugar de instalación, puesta en servicio y manejo de las siguientes plataformas de pesada:

- PFA574 versión esmaltada para aplicación en la zona segura
- PFA575 versión cincada al fuego permitida para el funcionamiento en la zona segura y en zonas con peligro de explosión de las zonas 2/22
- PFA575x versión cincada al fuego permitida para el funcionamiento en zonas con peligro de explosión de las zonas 1/21
- PFA579 versión inoxidable permitida para el funcionamiento en la zona segura y en zonas con peligro de explosión de las zonas 2/22
- PFA579x versión inoxidable permitida para el funcionamiento en zonas con peligro de explosión de las zonas 1/21

Las plataformas de pesada pueden adquirirse con interface de balanza analógico o interface de balanza digital IDNet.

Las indicaciones sobre mantenimiento, eliminación de averías y reparación se incluyen en el manual de servicio ME-22015835.

2. Notas de seguridad

2.1 Notas de seguridad para PFA574 (lacada)

▲ ¡No utilizar en zonas con peligro de explosión!

2.2 Notas de seguridad para PFA575(x) (galvanizada en caliente) / PFA579(x) (acero inoxidable)



¡Existe un elevado riesgo de sufrir daños al utilizar la plataforma de pesada en zonas con peligro de explosión! Para utilizarlo en tales sectores rige una especial obligación de diligencia. Las reglas de comportamiento se rigen por el concepto fijado METTLER TOLEDO de la "distribución segura".

Competencias

▲ Las plataformas de pesada PFA575(x) / PFA579(x) deben ser instaladas, atendidas y reparadas únicamente por el servicio posventa autorizado de METTLER TOLEDO.

Autorización Ex

- ▲ Se prohíben todas las modificaciones en el equipo, reparaciones en los módulos y el uso de células de pesada o módulos de sistema que no sean conformes a las especificaciones. Éstas ponen en peligro la seguridad intrínseca del sistema, causan la pérdida de la admisión Ex y excluyen las reclamaciones de garantía.
- ▲ La seguridad del sistema de pesada está garantizada, sólo cuando el sistema de pesada se maneja, instala y atiende de la manera descrita en las instrucciones correspondientes.
- ▲ Observar además:
 - las instrucciones correspondientes a los módulos del sistema y células de pesada
 - las prescripciones y normas nacionales
 - la reglamentación nacional sobre instalaciones eléctricas en zonas con peligro de explosión
 - todas las indicaciones de seguridad técnica de la empresa del usuario
- ▲ Comprobar el estado de seguridad técnica impecable del sistema de pesada protegido contra explosión antes de la primera puesta en funcionamiento y después de trabajos de mantenimiento, así como al menos cada 3 años.
- ▲ En el caso de piezas de recambio, marcar las células de medida 0745A permanentemente para el lugar de aplicación correspondiente (categoría 2GD ó categoría 3GD).

Funcionamiento

- ▲ Evitar las descargas electrostáticas. Por tanto ponerse ropa de trabajo adecuada durante el manejo y al ejecutar trabajos de servicio en la zona con peligro de explosión.
- ▲ No utilizar envolturas protectoras para los aparatos.
- ▲ Evitar los deterioros en los componentes de sistema.

Instalación

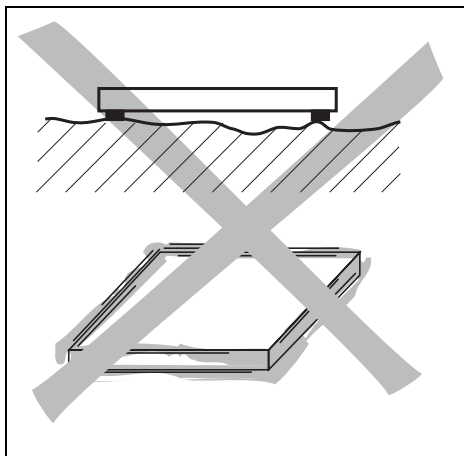
- ▲ Instalar o atender el sistema de pesada en las zonas con peligro de explosión, sólo cuando:
 - los valores característicos de seguridad intrínseca y la admisión de zona de cada componente se adaptan uno a otro
 - el usuario haya expedido un certificado de autorización ("resguardo de chispas" o "resguardo de incendios")
 - se haya asegurado la zona y el encargado responsable del usuario asegure que no hay ningún peligro
 - están presentes las respectivas herramientas y, si es necesario, también la ropa protectora (peligro de carga electrostática)
- ▲ Deben estar disponibles los documentos de autorización (certificados, declaraciones del fabricante).
- ▲ Instalar los cables protegidos contra daños.

- ▲ Pasar los cables sólo a través de la enroscadura de cable apropiada en la carcasa de los módulos de sistema, prestando atención al asiento correcto de las juntas.

Requisitos adicionales para la categoría 3 (zona 2/22)

- ▲ La plataforma de pesada PFA575 / PFA579 protegida contra explosión puede utilizarse en las áreas protegidas contra explosión de las zonas 2 y 22 sólo junto con terminales de pesada que disponen de una autorización y especificación de interface correspondiente.
- ▲ El cable de conexión no debe desligarse del terminal de pesada con la tensión conectada.
- ▲ Apretar con 10 Nm las tuercas moleteadas del cable de conexión IDNet.

3. Preparativos



3.1 Elección del lugar de instalación

- ▲ La superficie del lugar de montaje deberá poder soportar de forma segura el peso de la plataforma de pesada con el máximo de carga. Al mismo tiempo se debe tener la estabilidad suficiente para que durante los trabajos de pesada no haya vibraciones. Teniendo también esto en cuenta al integrar la plataforma de pesada en sistemas de transporte.
- ▲ En el lugar de instalación no deberá en lo posible haber vibraciones causadas por máquinas en las inmediaciones.

Condiciones ambientales para PFA574 (lacada)

- Emplear la plataforma de pesada solamente en entorno seco.

Condiciones ambientales para PFA575(x) (galvanizada en caliente) / PFA579(x) (acero inoxidable)

- Emplear la plataforma de pesada en entorno seco o en recinto húmedo.

3.2 Desembalaje

El volumen de suministro de la plataforma de pesada y los accesorios contiene las siguientes piezas:

PFA574 4 tacos de caucho 1 juego de tornillos de cáncamo 1 instrucciones de manejo 1 juego de letreros 1 declaración de conformidad 1 nivel de burbuja	PFA575(x) 4 tacos de caucho 1 instrucciones de manejo 1 juego de letreros 1 declaración de conformidad 1 nivel de burbuja	PFA579(x) 4 tacos de caucho 1 instrucciones de manejo 1 juego de letreros 1 aceite universal 1 declaración de conformidad 1 nivel de burbuja
PFA57.(x) IDNet opcional adicional: 1 tarjeta de identificación		
Marco de instalación 8 clavijas		

➔ Extraer todas las piezas del embalaje.

4. Compensación de potencial (para categoría 2/3)

Al utilizar la plataforma de pesada PFA575(x) / PFA579(x) en la zona con peligro de explosión, la compensación de potencial debe ser instalada por un técnico electricista autorizado por el usuario. El METTLER TOLEDO servicio desempeña aquí sólo una función de control y asesoramiento.

El terminal de compensación de potencial se encuentra en la caja de conexión de la plataforma de pesada.

- ➔ Conectar la compensación de potencial (PA) de todos los aparatos (plataforma de pesada y terminal de mando) conforme a las prescripciones y normas específicas del país. Asegurar para ello, que
- todas las carcasas de los aparatos estén conectadas al mismo potencial a través de los terminales PA,
 - a través del apantallado de los cables no fluya corriente de compensación para circuitos de corriente de seguridad intrínseca,
 - el punto estrella para compensación de potencial esté lo más cerca posible al sistema de pesada.

5. Valores característicos de seguridad técnica

5.1 Clase de protección ignífuga PFA575(x) / PFA579(x)

	Categoría 3	Categoría 2
Células de pesaje	Célula de pesaje SBH II 2GD T 50 °C EEx ib IIC T4 Célula de pesaje 0745A II 3G Ex nA II T4 II 3G Ex nL IIC T4 $-40\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$ II 3D Ex tD A22 IP6X T 100 °C KEMA 03 ATEX 1070	Célula de pesaje 0745A II 2G Ex ia IIC T4 $-40\text{ °C} \leq T_a \leq +50\text{ °C}$ II 2D Ex tD A21 IP68X T 100 °C KEMA 03 ATEX 1069
Interface de balanza analógico	Solución sistema Analog Ex2 II 3G Ex nA II T4 $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$ II 3D Ex tD A22 IP65 T 75 °C BVS 08 ATEX E 063	Analog Ex1 II 2G Ex ia IIC T4 $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$ II 2D Ex tD A21 IP68 T 75 °C BVS 04 ATEX E221
	Componente sistema II 3G Ex nA II T4 $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$ II 3D Ex tD A22 IP68 T 75 °C BVS 08 ATEX E 063	
Interface de balanza digital (IDNet)	Solución de sistema tipo Point II 3G Ex nA II T4 $-10\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$ II 3D Ex tD A22 IP67 T 75 °C BVS 06 ATEX 098	Point Ex II 2G Ex ia IIC T4 Gb $-20\text{ °C} \leq T_a \leq +60\text{ °C}$ II 2D Ex tb IIIC IP67 T 75 °C Db BVS 03 ATEX E 432

5.2 Valores característicos de seguridad técnica del terminal

Los siguientes valores característicos de seguridad técnica deben estar asegurados mediante el terminal de pesada conectado:

- Interface de balanza digital (IDNet, categoría 3)
Circuito de alimentación de corriente $U_{\max} \leq 20 \text{ V CC}$
Circuito de interface $U_{\max,a} \leq 27 \text{ VCC}$ $I_{\max,a} \leq 30 \text{ mA}$
- Interface de balanza analógico (categoría 3)
Circuito de alimentación de corriente $U_{i\max} \leq 20 \text{ VCC}$ $U_o = U_i$
 $P_{i\max} \leq 20 \text{ W}$ $P_o = P_i$

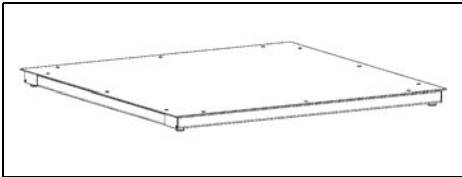
6. Instalación

Nota

Para la aplicación **no contrastable** la plataforma de pesada también puede utilizarse sin rampas o piezas de esquina, consulte la variante 6.1.

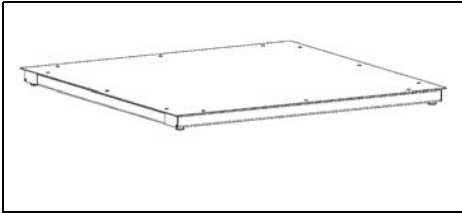
Para la aplicación **contrastable**, la plataforma de pesada deberá fijarse al suelo, o estar equipada con un nivel, ver variantes 6.2 a 6.6.

6.1 Instalación sobre superficie sin rampa y sin fijación al suelo (no contrastable)



1. Instalar la plataforma de pesada en un lugar adecuado cuya superficie sea llana.
2. Colocar los tacos de caucho antideslizantes en los pies de nivelación.

6.2 Instalación en pasillo sin rampa y sin fijación de suelo con nivel (contrastable)

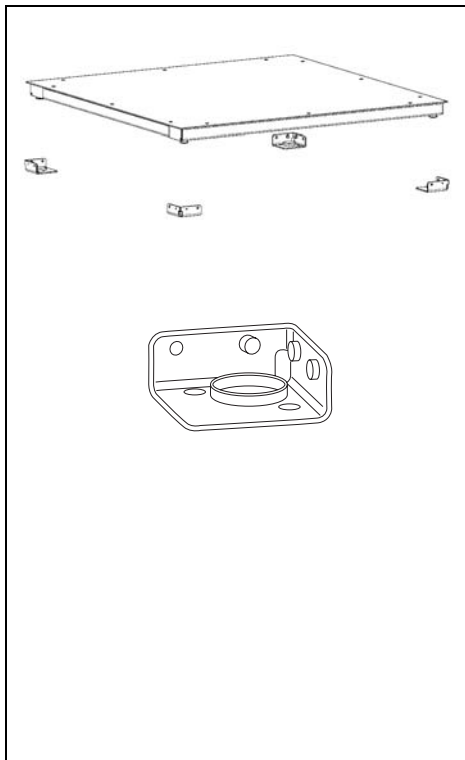


1. Instalar la plataforma de pesada en un lugar adecuado con firme del suelo plano.
2. Colocar discos soporte de goma antirresbaladizos en los pies de nivelación.
3. Nivelar la plataforma de pesada.

Nota

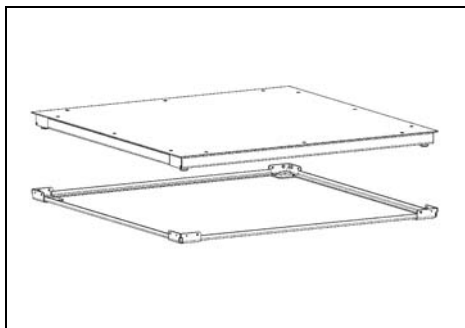
Si la balanza se emplea con marco de montaje para fosas, debe desmontarse el nivel.

6.3 Instalación sobre superficie con piezas de esquina



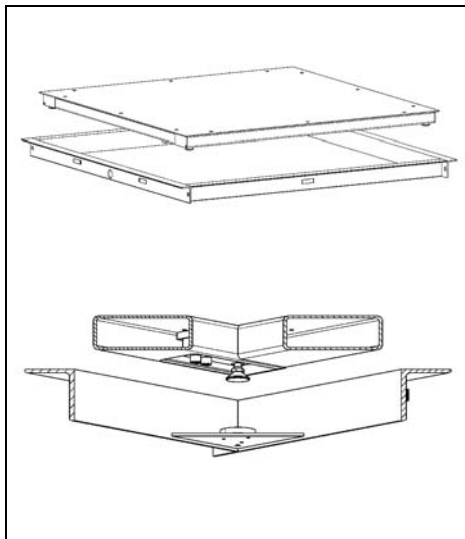
1. Instalar las piezas de esquina en un lugar adecuado cuya superficie sea llana.
2. Insertar la plataforma de pesada en las piezas de esquina.
3. Alinear la posición de las piezas de esquina. Para ello, comprobar la ranura que hay entre la pieza de esquina y el marco de carga. Los pies de nivelación no pueden estar deformados.
4. Marcar la posición de las piezas de esquina y sacar la plataforma de pesada de las piezas de esquina.
5. Marcar las posiciones de los taladros para las piezas de esquina y taladrar los agujeros de las clavijas.
6. Fijar las piezas de esquina al suelo con la ayuda de las clavijas.
7. Introducir la plataforma de pesada en las piezas de esquina.

6.4 Instalación sobre superficie con marco de instalación



1. Instalar el marco de instalación en un lugar adecuado cuya superficie sea llana.
2. Marcar la posición del taladro para el marco de instalación.
3. Taladrar los agujeros para las clavijas. Aspirar las partículas de suciedad.
4. Introducir la plataforma de pesada en el marco de instalación.

6.5 Instalación en foso



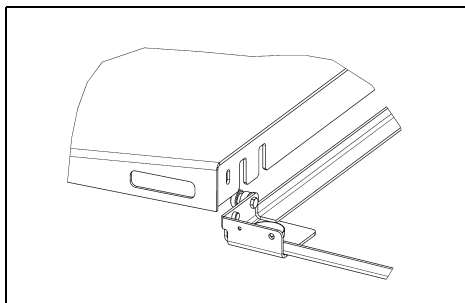
Con el Quick Pit PFA se incluyen varios elementos auxiliares para el montaje y la instalación, así como documentación detallada para la correcta creación del foso.

1. Introducir la plataforma de pesada en el Quick Pit PFA.
2. Pasar el cable de conexión con el terminal a través del orificio del Quick Pit PFA y a través del conducto para cables.

Nota

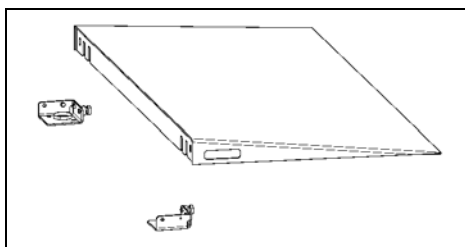
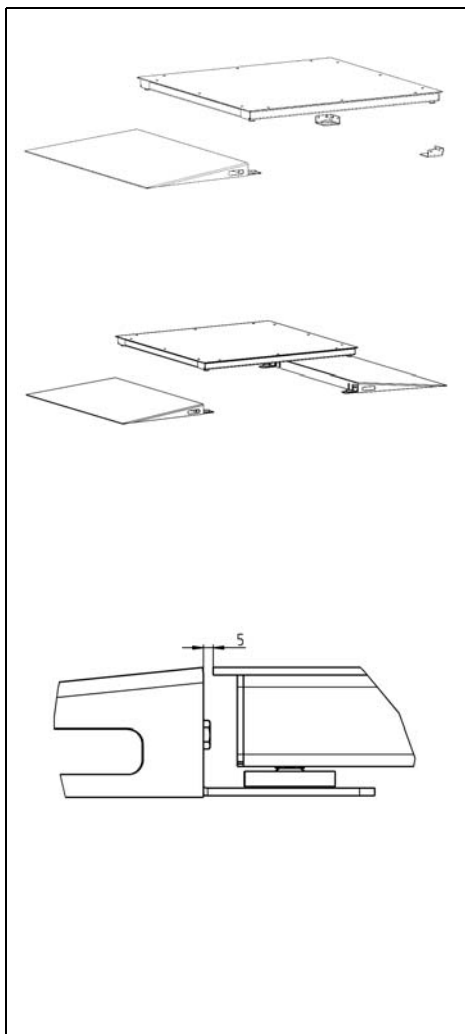
Si la balanza se emplea con marco de montaje para fosas, debe desmontarse el nivel. Observar el letrero indicador en el bastidor de carga.

6.6 Instalación sobre superficie con rampa de acceso



Instalación **con marco de instalación**:

1. Enroscar los pernos de suspensión en el marco de instalación.
2. Enganchar la rampa de acceso al marco de instalación.



Instalación **con ángulos de fijación:**

1. Acoplar la rampa de acceso con los ángulos de fijación suministrados.
2. Instalar 1 rampa de acceso y 1 juego de piezas de esquina (2 piezas), o 2 rampas de acceso, en un lugar apropiado que cuente con una superficie llana.
3. Insertar la plataforma de pesada.
4. Alinear la posición de las rampas de acceso y, si es necesario, la de las piezas de esquina. Para ello, comprobar la ranura que hay entre la rampa de acceso o las piezas de esquina y los marcos de carga. Los pies de nivelación no pueden estar deformadas.
5. Vuelva a extraer la plataforma de pesada. Al hacerlo, las rampas de acceso y las piezas de esquina no deben moverse.
6. Marcar las posiciones de los taladros para las rampas de acceso o para las piezas de esquina.
7. Taladrar los agujeros para las clavijas. Aspirar las partículas de suciedad.
8. Fijar al suelo las rampas de acceso o las piezas de esquina con clavijas para cargas pesadas.
9. Volver a introducir la plataforma de pesada.

Instalación **con piezas de esquina:**

1. Enroscar los pernos de suspensión en las piezas de esquina.
2. Montar la plataforma de pesada con las piezas de esquina, véase sección 6.2.
3. Enganchar la rampa de acceso a las piezas de esquina.

6.7 Nivelación de la plataforma de pesada y disposición del cable

1. Alinear horizontalmente la plataforma de pesada con ayuda de los pies de altura ajustable.
2. Colocar el cable de conexión con el terminal de tal forma que quede protegido contra cualquier posible daño.

7. Puesta en servicio

Plataformas de pesada con interface de balanza analógico

Borne	Color	
	PFA574 PFA575 PFA579	PFA575x PFA579x
EXC+	gris	gris
SEN+	amarillo	amarillo
SIG+	blanco	blanco
SIG–	marrón	marrón
SEN–	verde	verde
EXC–	azul	rosa

Las plataformas de pesada con interface de balanza analógico pueden conectarse a los terminales de pesada con convertidor A/D integrado.

Si se va a utilizar en zonas con peligro de explosión, se debe asegurar de que se emplean racores para cables con calificación Ex.

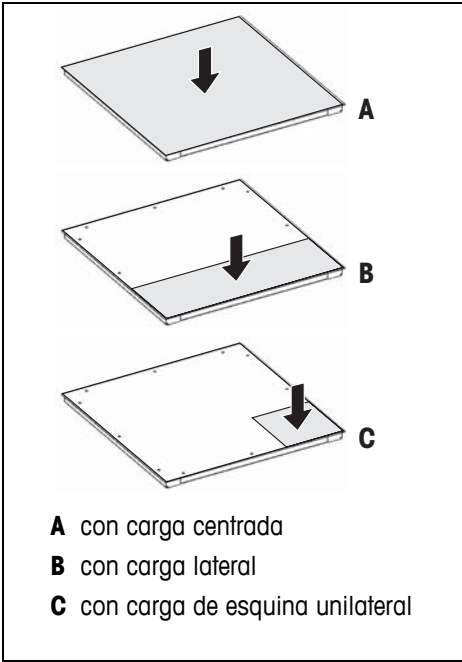
1. Conectar la plataforma de pesada al terminal de pesada según la tabla al margen.
2. Tender el cable de conexión de manera que no pueda sufrir daños.

Plataformas de pesada con interface IDNet

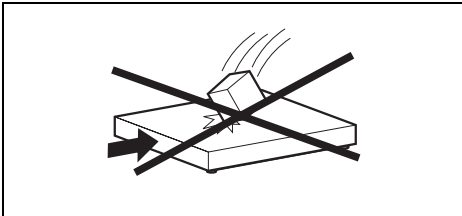
Las plataformas de pesada provistas del interface IDNet pueden conectarse a todos los terminales de pesada con conector IDNet.

➔ Tender el cable de conexión de manera que no pueda sufrir daños.

8. Límites de operación



A con carga centrada
B con carga lateral
C con carga de esquina unilateral



Funcionamiento con rampas de acceso

- El plato de carga de la plataforma de pesada es componente de pesada activo, las rampas de acceso son pasivas. O sea, todas las ruedas del vehículo de transporte deben estar sobre el plato de carga al realizar la pesada.
- El intersticio entre el plato de carga y las rampas de acceso debe estar libre. Por eso, en particular al pesar productos granulados o en trozos pequeños, el intersticio debe controlarse y mantenerse libre con regularidad.

Las plataformas de pesada tienen una construcción especialmente sólida. Sin embargo, jamás deben superarse los límites de carga indicados en la siguiente tabla. Dependiendo de la forma de recibir la carga, la carga límite, o sea la carga máxima admitida es:

Carga máxima admitida en kg

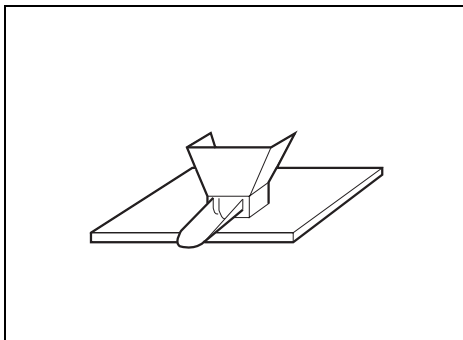
	A	B	C
PFA57... 300	1500	900	450
PFA57... 600 PFA57.G/FH 1500/3000	3500	2300	1150
PFA57.DS/D/E/ES/FL/FM 1500/3000	4500	3000	1500

→ Evitar la caída de las cargas, su colocación violenta y los golpes laterales.

9. Planificación de la superestructura

Durante la planificación de la superestructura debe prestarse atención a lo siguiente:

- Los componentes móviles o giratorios de la plataforma de pesada deben estar dispuestos de forma que no influyan en los resultados de la pesada. Las piezas giratorias deben estar equilibradas.
- El marco de carga debe estar libre en todos los lados de forma que también mediante las piezas que bajan o las acumulaciones de suciedad no tengan relación entre él y el marco de instalación, Quick Pit PFA, las rampas de acceso o las piezas de esquina.
- Los cables o tubos que se encuentren entre la plataforma de pesada y otras piezas de la máquina deben estar dispuestos de tal forma que no ejerzan ninguna fuerza sobre la plataforma.
- Durante el montaje de la superestructura se debe asegurar de que no cae ninguna viruta metálica en la ranura que hay entre la célula de pesado DMS y el marco de carga. Limpiar la ranura cuando haya finalizado el montaje.



Área de carga previa

El peso de los elementos de construcción que están montados de forma fija sobre la plataforma de pesada se señala como carga previa.

Si la carga previa excede el rango de ajuste a cero, la plataforma de pesada debe compensarse electrónicamente para que todo el campo de pesada esté disponible.

El rango de ajuste a cero y de puesta a cero debe encontrarse dentro de la carga previa máxima.

Campo de pesada	Carga previa
300 kg	400 kg
600 kg	1400 kg con 3 x 3000 e MR: 120 kg
1500 kg	2500 kg con 3 x 3000 e MR: 500 kg
3000 kg	1200 kg PFA57.-G/FH 500 kg

10. Configuración de balanzas

La balanza se configura de fábrica con una resolución de 1 x 3000 e (estándar). La tarjeta de identificación está provista de la correspondiente placa de datos de medida.

Configuraciones posibles

Plataforma de pesada	Capacidad máxima	Estándar	Opciones		
		1 x 3000 e SR	2 x 3000 e MR/MI	3 x 3000 e MR	1 x 6000 e SR
PFA57..DS/FL	300 kg	0,1 kg	0,05 / 0,1 kg	—	0,05 kg
	600 kg	0,2 kg	0,1 / 0,2 kg	0,05 / 0,1 / 0,2 kg	0,1 kg
	1200 kg	—	—	—	0,2 kg
	1500 kg	0,5 kg	0,2 / 0,5 kg	0,1 / 0,2 / 0,5 kg	—
PFA57..D/E/ ES/G/FM/FH	300 kg	0,1 kg	0,05 / 0,1 kg	—	0,05 kg
	600 kg	0,2 kg	0,1 / 0,2 kg	0,05 / 0,1 / 0,2 kg	0,1 kg
	1200 kg	—	—	—	0,2 kg
	1500 kg	0,5 kg	0,2 / 0,5 kg	0,1 / 0,2 / 0,5 kg	—
	3000 kg	1,0 kg	0,5 / 1,0 kg	0,2 / 0,5 / 1,0 kg	0,5 kg

SR Gama única / Single Range

MR Multirango / Multi Range

MI Intervalos múltiples / Multi Intervall

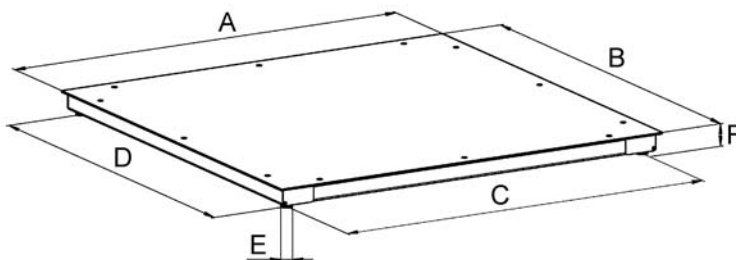
Notas

- Al modificar la configuración, la nueva placas de datos de medida se debe pegar en la Identcard.
- En plataformas de pesada con interface IDNet pueden configurarse otras variantes en Modo Service, véase manual de servicio del convertidor A/D Point 22004255.

11. Dibujos acotados

11.1 Medidas

Plataformas de pesada

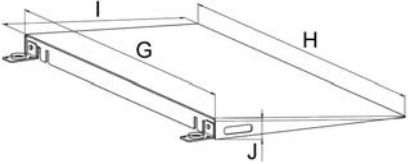


Medidas en mm

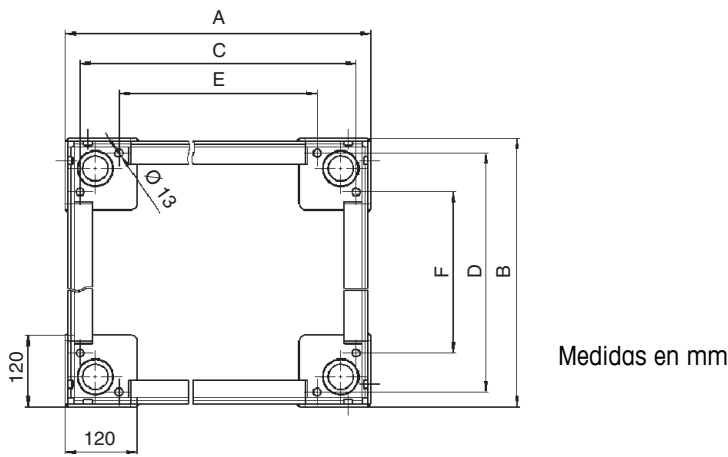
	A	B	C	D	E	F*
PFA57.-DS	1000	1000	899	899	Ø 40	80
PFA57.-D	1250	1000	1149	899	Ø 40	80
PFA57.-E	1500	1250	1399	1149	Ø 40	80
PFA57.-ES	1500	1500	1399	1399	Ø 40	80
PFA57.-G	2000	1500	1899	1399	Ø 40	80
PFA57.-FL	700–1000	400–1000	A–101	B–101	Ø 40	80
PFA57.-FM	1000–1500	1000–1500	A–101	B–101	Ø 40	80
PFA57.-FH	1500–2000	1500	A–101	B–101	Ø 40	80

* Sin marco de instalación

Rampas de acceso

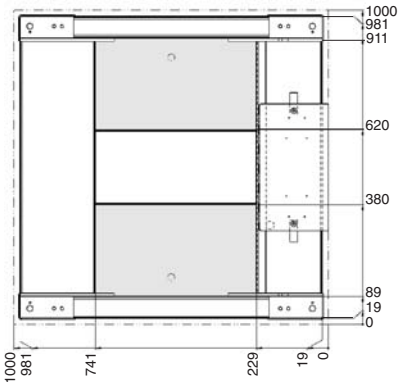
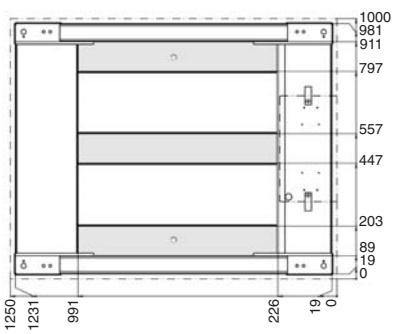
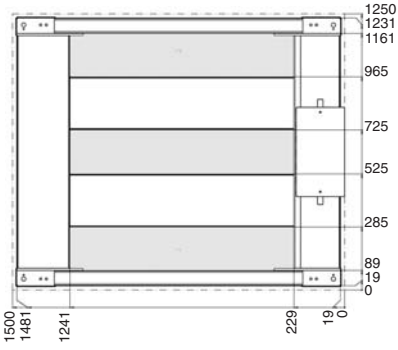
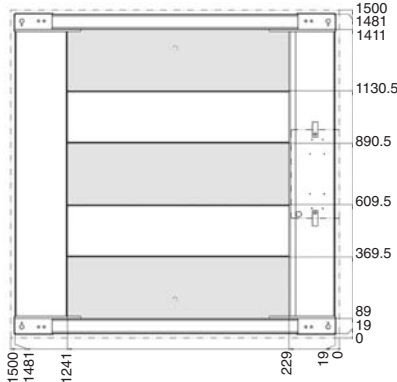
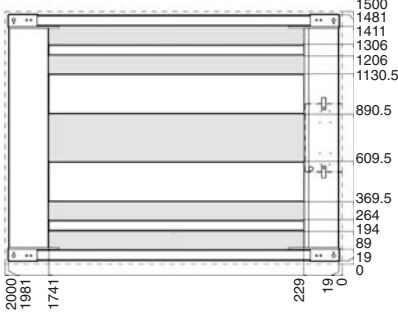
 <p>Medidas en mm</p>	Ancho	Medida			
		G	H	I	J
	1000	1000	1150	830	85
	1250	1250	1400	830	85
	1500	1500	1650	830	85
	hasta 1000	400–1000	G+150	830	85
	hasta 1500	1000–1500	G+150	830	85

Marco de instalación y piezas de esquina

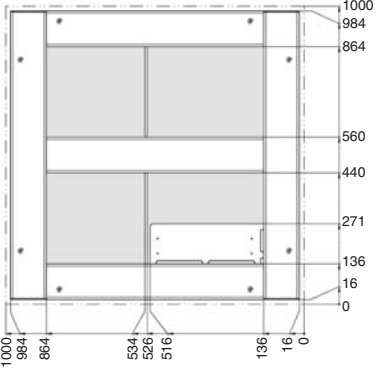
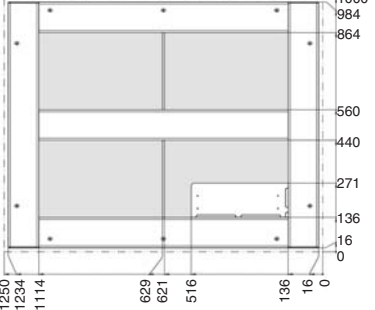
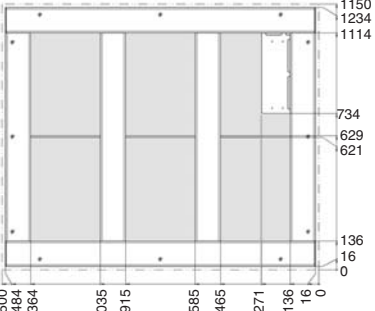
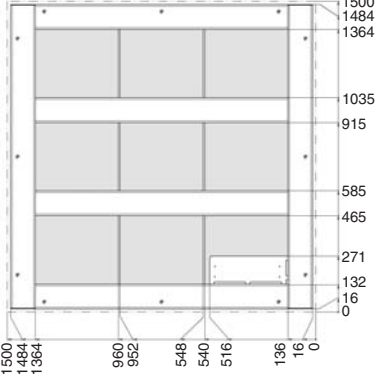
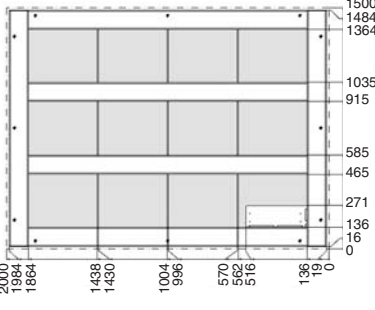


	A	B	C	D	E	F
PFA57.-DS	1000	1000	950	950	820	820
PFA57.-D	1250	1000	1200	950	1070	820
PFA57.-E	1500	1250	1450	1200	1320	1070
PFA57.-ES	1500	1500	1450	1450	1320	1320
PFA57.-G	2000	1500	1950	1450	1820	1320
PFA57.-FL	700–1000	400–1000	A-50	B-50	A-180	B-180
PFA57.-FM	1000–1500	1000–1500	A-50	B-50	A-180	B-180
PFA57.-FH	1500–2000	1500	A-50	B-50	A-180	B-180

11.2 Posibilidades de fijación de la PFA574

<div><p>PFA574-DS</p><p>Technical drawing of the PFA574-DS unit. It shows a rectangular frame with internal horizontal dividers. Dimensions are provided in millimeters. The top edge has a total height of 1000 mm, with a mounting rail at 981 mm and a top panel at 911 mm. The bottom edge has a total height of 89 mm, with a mounting rail at 19 mm and a base at 0 mm. The left edge has a total width of 1000 mm, with a mounting rail at 981 mm and a side panel at 741 mm. The right edge has a total width of 229 mm, with a mounting rail at 19 mm and a base at 0 mm. Internal dimensions include 620 mm and 380 mm for the main body, and 89 mm and 19 mm for the bottom section.</p></div>	<div><p>PFA574-D</p><p>Technical drawing of the PFA574-D unit. It shows a rectangular frame with internal horizontal dividers. Dimensions are provided in millimeters. The top edge has a total height of 1000 mm, with a mounting rail at 981 mm and a top panel at 911 mm. The bottom edge has a total height of 89 mm, with a mounting rail at 19 mm and a base at 0 mm. The left edge has a total width of 1250 mm, with a mounting rail at 1231 mm and a side panel at 991 mm. The right edge has a total width of 226 mm, with a mounting rail at 19 mm and a base at 0 mm. Internal dimensions include 797 mm, 557 mm, 447 mm, 203 mm, and 89 mm for the main body, and 19 mm for the bottom section.</p></div>
<div><p>PFA574-E</p><p>Technical drawing of the PFA574-E unit. It shows a rectangular frame with internal horizontal dividers. Dimensions are provided in millimeters. The top edge has a total height of 1250 mm, with a mounting rail at 1231 mm and a top panel at 1161 mm. The bottom edge has a total height of 89 mm, with a mounting rail at 19 mm and a base at 0 mm. The left edge has a total width of 1500 mm, with a mounting rail at 1481 mm and a side panel at 1241 mm. The right edge has a total width of 229 mm, with a mounting rail at 19 mm and a base at 0 mm. Internal dimensions include 965 mm, 725 mm, 525 mm, 285 mm, and 89 mm for the main body, and 19 mm for the bottom section.</p></div>	<div><p>PFA574-ES</p><p>Technical drawing of the PFA574-ES unit. It shows a rectangular frame with internal horizontal dividers. Dimensions are provided in millimeters. The top edge has a total height of 1500 mm, with a mounting rail at 1481 mm and a top panel at 1411 mm. The bottom edge has a total height of 89 mm, with a mounting rail at 19 mm and a base at 0 mm. The left edge has a total width of 1500 mm, with a mounting rail at 1481 mm and a side panel at 1241 mm. The right edge has a total width of 229 mm, with a mounting rail at 19 mm and a base at 0 mm. Internal dimensions include 1130.5 mm, 890.5 mm, 609.5 mm, 369.5 mm, and 89 mm for the main body, and 19 mm for the bottom section.</p></div>
<div><p>PFA574-G</p><p>Technical drawing of the PFA574-G unit. It shows a rectangular frame with internal horizontal dividers. Dimensions are provided in millimeters. The top edge has a total height of 1500 mm, with a mounting rail at 1481 mm and a top panel at 1411 mm. The bottom edge has a total height of 89 mm, with a mounting rail at 19 mm and a base at 0 mm. The left edge has a total width of 2000 mm, with a mounting rail at 1981 mm and a side panel at 1741 mm. The right edge has a total width of 229 mm, with a mounting rail at 19 mm and a base at 0 mm. Internal dimensions include 1306 mm, 1206 mm, 1130.5 mm, 890.5 mm, 609.5 mm, 369.5 mm, 264 mm, 194 mm, and 89 mm for the main body, and 19 mm for the bottom section.</p></div>	<div><p>Las posibilidades de perforación/fijación están representadas en gris.</p></div>

11.3 Posibilidades de fijación de la PFA575(x) / PFA579(x)

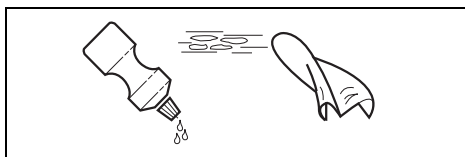
<p>PFA575-DS</p> 	<p>PFA575-D</p> 
<p>PFA575-E</p> 	<p>PFA575-ES</p> 
<p>PFA575-G</p> 	<p>Las posibilidades de perforación/fijación están representadas en gris.</p>

12. Limpieza de la plataforma de pesada

El mantenimiento de la plataforma de pesada se limita a limpiarla periódicamente. El procedimiento a seguir depende del tipo de superficie y de las condiciones ambientales existentes en el lugar de instalación.

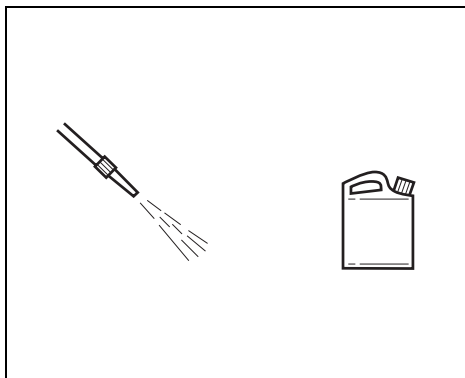
Agentes de limpieza

- Utilizar agentes de desinfección y de limpieza siguiendo sólo las instrucciones y normas de su fabricante.



Limpieza en un entorno seco PFA574

- Limpieza con paño húmedo
- Agentes de limpieza domésticos

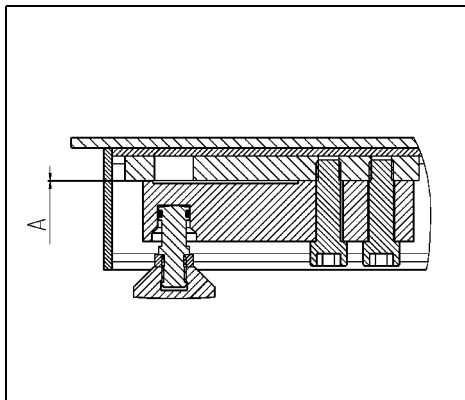


Limpieza en un entorno húmedo PFA575(x)

- Chorro de agua hasta 60 °C
- Agentes de limpieza domésticos

PFA579(x)

- Chorro de agua hasta 60 °C
- Eliminar sin falta periódicamente las sustancias activadoras de corrosión.
- Eventualmente tratar posteriormente con el aceite universal incluido en el envío.

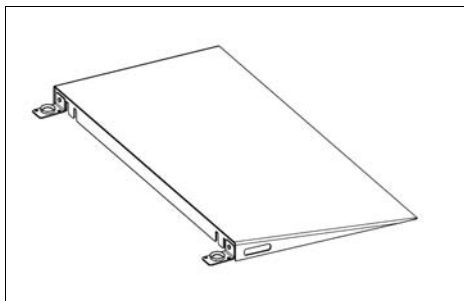


Limpieza interior

- Retirar de forma periódica la suciedad y los residuos depositados en el interior de la plataforma de pesada. Para ello, elevar la plataforma de pesada.
- Limpiar con aire comprimido las partículas de suciedad acumuladas en la hendidura (A), situada entre la protección de sobrecarga del registrador de fuerzas y el basidor de carga de la plataforma de pesada.
- Si fuera necesario, engrasar el asiento y las juntas tóricas de pie de nivelación.

13. Accesorios estándar

Marco de acceso



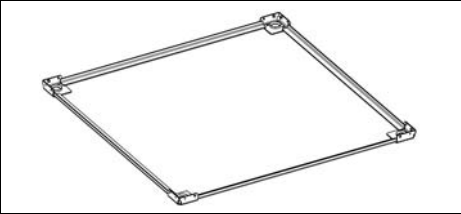
Ejemplo para pedir rampas de acceso

Galvanizado en caliente ancho 1250 mm superficie rayada

22 016 726 + 22 016 730

		Modelo básico: superficie lisa	Opción: superficie rayada	Opción: pulida
Lacado en negro, para PFA574	Ancho 1000 mm	22 016 719	22 016 724	—
	Ancho 1250 mm	22 016 720		
	Ancho 1500 mm	22 016 721		
	Ancho <1000 mm	22 016 722		
	Ancho >1000 mm	22 016 723		
Galvanizado en caliente, para PFA575(x)	Ancho 1000 mm	22 016 725	22 016 730	—
	Ancho 1250 mm	22 016 726		
	Ancho 1500 mm	22 016 727		
	Ancho <1000 mm	22 016 728		
	Ancho >1000 mm	22 016 729		
Acero inoxidable AISI304, para PFA575(x), PFA579(x)	Ancho 1000 mm	22 016 731	22 016 736	RA < 1µm 22 019 491
	Ancho 1250 mm	22 016 732		
	Ancho 1500 mm	22 016 733		
	Ancho <1000 mm	22 016 734		
	Ancho >1000 mm	22 016 735		
Acero inoxidable AISI316, para PFA579(x)	Ancho 1000 mm	22 019 481	22 019 448	RA < 1µm 22 019 491
	Ancho 1250 mm	22 019 482		
	Ancho 1500 mm	22 019 483		
	Ancho <1000 mm	22 019 484		
	Ancho >1000 mm	22 019 485		

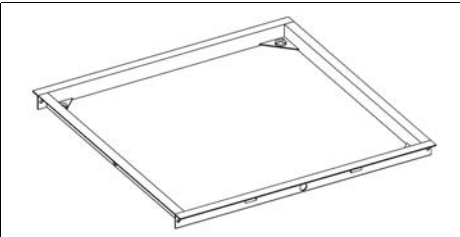
Marco de instalación



Lacado en negro, PFA574	
Tamaño DS	22 016 649
Tamaño D	22 016 650
Tamaño E	22 016 651
Tamaño ES	22 016 652
Tamaño G	22 016 653
Tamaño FL	22 016 654
Tamaño FM	22 016 655
Tamaño FH	22 016 656
Acero inoxidable AISI 304/V2A, PFA579(x)	
Tamaño DS	22 019 457
Tamaño D	22 019 458
Tamaño E	22 019 459
Tamaño ES	22 019 460
Tamaño G	22 019 461
Tamaño FL	22 019 462
Tamaño FM	22 019 463
Tamaño FH	22 019 464

Galvanizado en caliente, PFA575(x)	
Tamaño DS	22 016 677
Tamaño D	22 016 678
Tamaño E	22 016 679
Tamaño ES	22 016 680
Tamaño G	22 016 681
Tamaño FL	22 016 682
Tamaño FM	22 016 683
Tamaño FH	22 016 684
Acero inoxidable AISI 316/V4A, PFA579(x)	
Tamaño DS	22 019 465
Tamaño D	22 019 466
Tamaño E	22 019 467
Tamaño ES	22 019 468
Tamaño G	22 019 469
Tamaño FL	22 019 470
Tamaño FM	22 019 471
Tamaño FH	22 019 472

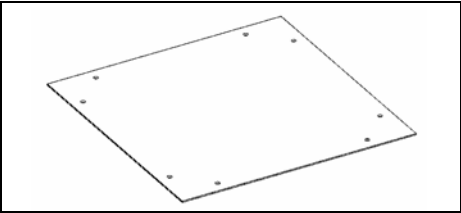
Quick Pit PFA



Galvanizada en caliente, completamente montada, PFA574 / PFA575(x)	
Tamaño DS	22 016 685
Tamaño D	22 016 686
Tamaño E	22 016 687
Tamaño ES	22 016 688
Tamaño G	22 016 689
Tamaño FL	22 016 690
Tamaño FM	22 016 691
Tamaño FH	22 016 692
Acero inoxidable, completamente montada, PFA579(x)	
Tamaño DS	22 019 473
Tamaño D	22 019 474
Tamaño E	22 019 475
Tamaño ES	22 019 476
Tamaño G	22 019 477
Tamaño FL	22 019 478
Tamaño FM	22 019 479
Tamaño FH	22 019 480

Acero inoxidable, completamente montada, PFA575(x) / PFA579(x)	
Tamaño DS	22 016 693
Tamaño D	22 016 694
Tamaño E	22 016 695
Tamaño ES	22 016 696
Tamaño G	22 016 697
Tamaño FL	22 016 698
Tamaño FM	22 016 699
Tamaño FH	22 016 700

Placa de carga PFA575(x) / PFA579(x)



Nº de pedido 22 016 704

Atención

De forma adicional, debe indicarse un número opcional que depende del tamaño o de la superficie, para ello consulte la siguiente tabla.

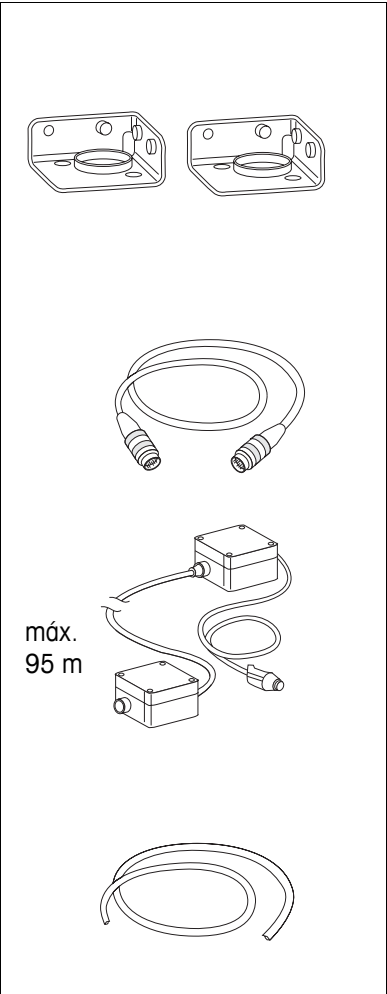
Superficie	Galvanizada en caliente PFA575		AISI304/V2A PFA575(x) / PFA579(x)	
	lisa	rayada	lisa	rayada
Tamaño DS	22 016 569	22 016 577	22 016 585	22 016 593
Tamaño D	22 016 570	22 016 578	22 016 586	22 016 594
Tamaño E	22 016 571	22 016 579	22 016 587	22 016 595
Tamaño ES	22 016 572	22 016 580	22 016 588	22 016 596
Tamaño G	22 016 573	22 016 581	22 016 589	22 016 597
Superficie	Acero inoxidable AISI316/V4A PFA579(x)			
	lisa	pulida		
Tamaño DS	22 019 408	22 019 416		
Tamaño D	22 019 409	22 019 417		
Tamaño E	22 019 410	22 019 418		
Tamaño ES	22 019 411	22 019 419		
Tamaño G	22 019 412	22 019 420		

Ejemplo para pedir placa de carga

Placa de carga + superficie deseada (PFA575 galvanizada en caliente, lisa)

22 016 704 + 22 016 569

Otros accesorios



Nº de pedido

Piezas de esquina

Juego compuesto de 2 piezas	
lacadas	22 016 701
galvanizadas en caliente	22 016 702
acero inoxidable AISI304/V2A	22 016 703
acero inoxidable AISI316/V4A	22 019 492

Alargadera de cable de conexión 00 504 134

longitud 10 m, enchufable por
ambos lados
para la instalación a distancia del
terminal IDNet

Juego de conexión para terminales IDNet 00 504 133

para la prolongación continua del
cable de conexión hasta 100 m,
constando de dos cajas de
terminales,
Caja del lado de terminales con
cable de conexión de 2,5 m de
longitud

Cable especial del rollo 00 504 177

100 m, en combinación con el
juego de conexión para la
prolongación continua del cable de
conexión para terminales IDNet

14. Desecho



En cumplimiento de los requisitos de la Directiva Europea 2002/96 CE sobre Equipos Eléctricos y Electrónicos Antiguos (WEEE), este aparato no deberá desecharse junto con la basura doméstica.

Esto rige conforme al sentido también para los países de la UE, de acuerdo a las reglamentaciones nacionales vigentes.

→ Le rogamos desechar este producto en un recogimiento separado para equipos eléctricos y electrónicos cumpliendo las reglamentaciones locales.

En lo que respecta a preguntas de aspecto general, le rogamos dirigirse a la autoridad encargada o al comerciante donde adquirió este aparato. En caso de transferir este aparato (p.ej. para fines de uso con carácter privado o profesional/industrial) esta disposición se deberá transmitir conforme al sentido.

Muchas gracias por su contribución a la protección del medio ambiente.

METTLER TOLEDO Service

Los productos de METTLER TOLEDO cuenta con una calidad y una precisión excelentes. Un manejo cuidadoso según lo dispuesto en este manual de instrucciones y la realización de un mantenimiento y comprobación periódicos a través de nuestro profesional servicio de atención al cliente, garantizan un funcionamiento duradero y fiable y la conservación del valor de su aparato de medición. Nuestro experimentado equipo de servicio técnico le informará gustosamente de los correspondientes contratos de servicio técnico o de los servicios de calibración.

Registre su nuevo producto en www.mt.com/productregistration para que podamos informarle sobre mejoras, actualizaciones y otra información importante relacionada con su producto METTLER TOLEDO.



22015834B

Reservadas las modificaciones técnicas © Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 11/11 Printed in Germany 22015834B

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

D-72458 Albstadt

Tel. ++49-7431-14 0, Fax ++49-7431-14 232

www.mt.com/support